



## Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

**5374**-е заседание

Среда, 15 февраля 2006 года, 11 ч. 20 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Болтон ..... (Соединенные Штаты Америки)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н Майораль
Китай .....	г-н Гуань Цзянь
Конго .....	г-н Икуэбе
Дания .....	г-жа Лёй
Франция .....	г-н Дюкло
Гана .....	нана Эффа-Апентенг
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Китаока
Перу .....	г-н де Риверо
Катар .....	г-н Ан-Насер
Российская Федерация .....	г-н Долгов
Словакия .....	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Джонсон
Объединенная Республика Танзания .....	г-н Манонги

### Повестка дня

Положение в Афганистане

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-24489 (R)

**\*0624489\***

*Заседание открывается в 11 ч. 20 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Положение в Афганистане**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Афганистана с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Фархади (Афганистан) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/102, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на другие следующие документы: S/2006/89, в котором содержится письмо представителя Афганистана от 9 февраля 2006 года; и фотокопии письма представителя Афганистана от 9 февраля 2006 года, препровождающего копию Договора по Афганистану, принятого по завершении международной Лондонской конференции по Афганистану, которое будет опубликовано в качестве документа Совета по условным обозначением S/2006/90.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1659 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.*